

HOME THEATRE SYSTEM

HT-K5

Speaker Connection Raccordement des enceintes Conexión de los altavoces

English

This Speaker Connection explains how to connect the DVD player, TV, speakers, and sub woofer so you can enjoy multi channel surround sound from the DVD player. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

Before you connect the speakers, check the speaker label on the rear panel of the speakers for the model name. Connect the speakers as shown in the illustration at right.

The front speakers, center speaker and sub woofer are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, as the surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place them slightly further away from a TV set.

Notes

- To view the image of the DVD on the TV screen, make sure that the video output of the DVD player is connected to the TV. For details, refer to the operating instructions supplied with the DVD player and TV.
- To fully enjoy surround sound while watching TV programmes, we recommend that you
 - connect the audio output of your TV to the VIDEO 2 AUDIO IN jack of the receiver.
 - Then, select VIDEO 2 as an input.
 - turn down or mute the TV's volume.
 For details on selecting the surround sound, see "Enjoying Surround Sound" in the operating instructions supplied with the receiver.

Français

Ce guide de raccordement des enceintes vous explique comment raccorder le lecteur DVD, le téléviseur, les enceintes et le caisson de grave afin que vous puissiez profiter au mieux du son surround multicanaux de votre lecteur DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Avant de procéder au raccordement des enceintes, vérifiez l'étiquette des enceintes située sur le panneau arrière pour connaître le nom de modèle. Raccordez les enceintes comme indiqué dans l'illustration de droite.

Les enceintes avant et centrale, ainsi que le caisson de graves disposent d'un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur. Toutefois, étant donné que les enceintes surround ne possèdent pas de blindage magnétique, nous vous conseillons de les éloigner davantage du téléviseur.

Remarques

- Pour visualiser l'image du DVD sur l'écran du téléviseur, vérifiez que la sortie vidéo du lecteur DVD est raccordée au téléviseur. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec le lecteur DVD et le téléviseur.
- Pour profiter totalement du son surround pendant que vous regardez des émissions de télévision, nous vous recommandons de
 - raccorder la sortie audio de votre téléviseur à la prise VIDEO 2 AUDIO IN de votre ampli-tuner, de sélectionner VIDEO 2 comme sortie;
 - baisser ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.
 Pour obtenir davantage d'informations sur la sélection du son surround, reportez-vous à la sélection «Écoute du son surround» du mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Español

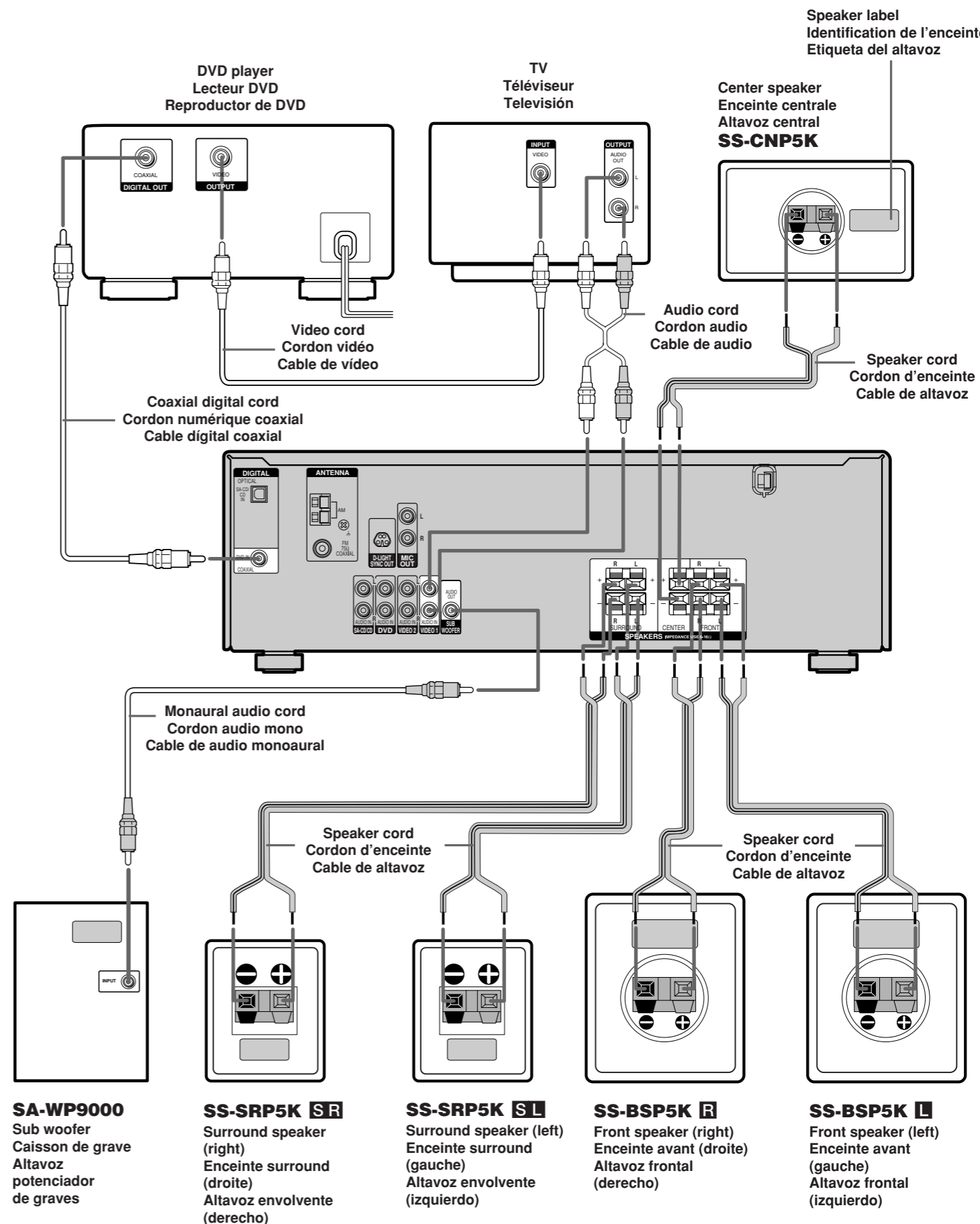
La sección "Conexión de los altavoces" explica cómo conectar el reproductor de DVD, un televisor, los altavoces y el altavoz potenciador de graves a fin de poder disfrutar de un sonido envolvente multicanal del reproductor de DVD. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

Antes de conectar los altavoces, compruebe el nombre del modelo que se encuentra en la etiqueta del panel posterior de dichos altavoces. Conéctelos tal como se muestra en la ilustración de la derecha.

Los altavoces frontales, central y potenciador de graves están protegidos magnéticamente, por lo que es posible instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, dado que los altavoces envolventes no están protegidos magnéticamente, es recomendable colocarlos a cierta distancia del televisor.

Notas

- Para ver las imágenes del DVD en la pantalla de la televisión, asegúrese de que la salida de vídeo del reproductor de DVD esté conectada a la televisión. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD y con la televisión.
- Para disfrutar totalmente de sonido envolvente mientras visualiza programas de televisión, le recomendamos que
 - conecte la salida de audio del televisor a la toma VIDEO 2 AUDIO IN del receptor.
 - A continuación, seleccione VIDEO 2 como entrada.
 - baje el volumen del televisor o silencie el sonido.
 Para obtener más información sobre cómo seleccionar la función de sonido envolvente consulte "Disfrute del sonido envolvente" en el manual de instrucciones suministrado con el receptor.



SONY

HOME THEATRE SYSTEM

HT-K5

揚聲器連接

Sambungan Pembesar Suara

中文

本揚聲器連接說明怎樣連接 DVD 播放機、電視機、揚聲器和超低音揚聲器以便欣賞來自 DVD 播放機的多聲道環繞聲。詳情參考接收機附帶的操作說明。連接揚聲器以前，請查看揚聲器背面板上的揚聲器標籤以獲查機型名。請如右圖所示連接揚聲器。

前揚聲器、中央揚聲器和超低音揚聲器已被磁性化封蔽以便它可被放置於電視機附近。然而，因為環繞聲揚聲器未被磁性化封蔽，我們建議您將環繞聲揚聲器稍微遠離電視機放置。

注

- 若要在電視螢幕上觀看 DVD 的影像，務必將 DVD 播放機的視頻輸出連接至電視機。有關詳情，請參閱隨 DVD 播放機和電視機附帶的使用說明書。

- 當觀看電視節目時若要充份享受環繞聲，我們建議您

- 將電視機的音頻輸出連接至接收機的 VIDEO 2 AUDIO IN 插孔。然後，選擇 VIDEO 2 為輸入。

- 降低或消除電視機的音量。

有關選擇環繞聲的詳細內容，請參閱隨接收機附帶的使用說明書里的“享受環繞聲音響”。

Bahasa Melayu

Sambungan Pembesar Suara ini menerangkan cara-cara menyambungkan pemain DVD, TV, pembesar suara, dan sub woofer untuk membolehkan anda menikmati bunyi keliling berbilang saluran daripada pemain DVD. Untuk maklumat terperinci, sila rujuk panduan pengendalian yang dibekalkan dengan alat penerima.

Sebelum anda menyambungkan pembesar suara, semak nama model pada label pembesar suara yang boleh didapati pada panel belakang pembesar suara. Sambungkan pembesar suara seperti yang ditunjukkan dalam ilustrasi di bahagian kanan.

Pembesar suara depan, tengah dan sub woofer adalah berperisai magnet untuk membolehkan ia dipasang berdekatan dengan set TV. Walau bagaimanapun, kerana pembesar suara keliling tidak berperisai magnet, kami menyarankan supaya anda meletakkan ia agak jauh daripada set TV.

Nota

- Untuk menyaksikan imej daripada DVD pada skrin TV, pastikan output video pemain DVD disambungkan kepada TV. Untuk maklumat terperinci, sila rujuk panduan pengendalian yang dibekalkan dengan pemain DVD dan TV.

- Untuk menikmati bunyi keliling sepenuhnya ketika menonton program TV, kami

- menyarankan supaya anda

- menyambungkan output audio TV anda kepada jek VIDEO 2

- AUDIO IN pada alat penerima. Kemudian, pilih VIDEO 2 sebagai

- input.

- merendahkan atau memiutkan aras kekuatan bunyi TV.

Untuk maklumat terperinci mengenai pemilihan bunyi keliling, lihat “Menikmati Bunyi Keliling” dalam panduan pengendalian yang dibekalkan dengan alat penerima.

